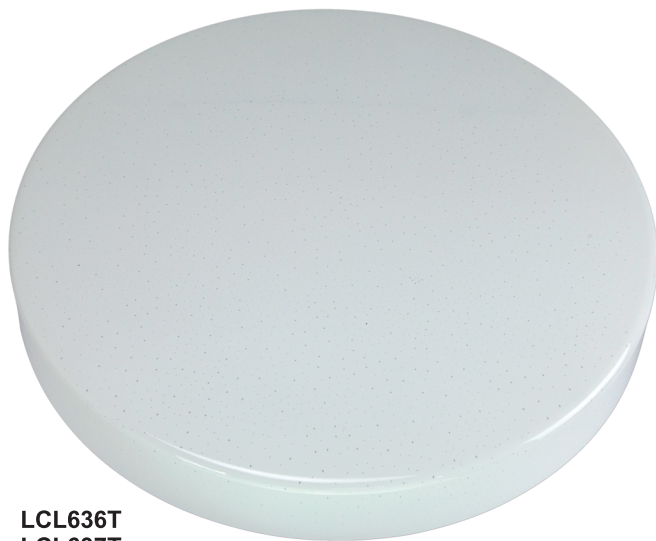


LCL636
LCL638



LCL636T
LCL637T

EN / Using manual of LCL636, 636T, 637T, 638

1. Description of Keys

- ① On/ Off
- ② Brightness Increase
- ③ Brightness Decrease
- ④ the color temperature increasing (to 6500K).
- ⑤ the color temperature decreasing (to 2700K).
- ⑥ Backup Light: Pressing this key when lamp is on, lamp comes to auxiliary lighting (white color) status.
- ⑦ Mode: Pressing this key when lamp is on, four different status changing-over, warm white/ night-light/ pure white/ cool white.
- ⑧ Night Light: Pressing this key at any status, you will turn the light to night light mode (about 5% of max. luminance/3W)

2. Matching Code

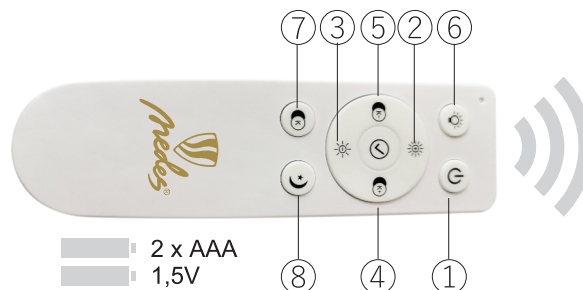
Turn on the power, pressing the ⑥ key without releasing within 5 seconds. After 2 seconds, if the lamp flickers, the matching is successful. In case of unsuccessful, turn off the power and try it again after 10 seconds

3. Mode memory

1. If you turn off and on the light by the remote control, the light will remain in the last setting.
2. In the event, that the lamp turns off and on by switch, the lamp will retain the last setting only after 10 seconds between switching off and on.

4. Change the mode by the switch

You can change the lighting modes by the switch, if You turn off and on the light in 3 seconds.



DE / Betriebsanleitung LCL636, 636T, 637T, 638

1. Tasterfunktionen

- ① Ein- / Ausschalten der Lampe
- ② Zunehmende Helligkeit
- ③ Verringerung der Helligkeit
- ④ Die Erhöhung der Farbtemperatur (bis zu 6500 K)
- ⑤ Farbtemperaturabnahme (bis zu 2700 K)
- ⑥ Backup-Licht: Wenn die Lampe eingeschaltet ist, erscheint nach dem Drücken dieser Taste das Backup-Licht (weiß)
- ⑦ Schaltmodus: Drücken Sie die Taste, um die vier Modi der Beleuchtung zu wählen: warmweiß / Nachtmodus / neutralweiß / kaltweiß.
- ⑧ Nachtmodus: Drücken Sie diese Taste in jedem Zustand, sind Sie im Nachtlicht-Modus und erhalten die geringste Lumenausgabe (3 Watt dies sind ca. 5% der Höchstleistung)

2. Pairing (mehrere Lampen bedienen)

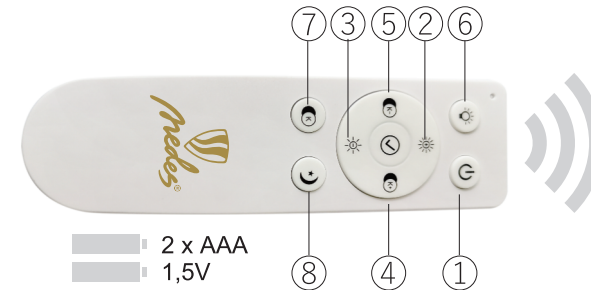
Schalten Sie das Gerät ein und halten ⑥ für 5 Sekunden gedrückt, wenn nach 2 Sekunden das Licht blinkt, ist die Paarung erfolgreich. Gelingt dies nicht, schalten Sie das Gerät aus und versuchen Sie es erneut nach 10 Sekunden.

3. Speichermodus

1. Wenn Sie das Licht durch die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet, bleibt die jeweilig letzte Einstellung gespeichert.
2. Falls die Lampe mit dem Schalter aus- und eingeschaltet wird, behält die Lampe die letzte Einstellung nur nach 10 sec. zwischen dem Ausschalten und dem Einschalten.

4. Moduswechsel durch den Schalter

Sie können die Beleuchtungsmodi durch den Schalter ändern, wenn Sie das Licht während 3 Sekunden aus- und einschalten.



SK / Návod na obsluhu LCL636, 636T, 637T, 638

1. Funkcie tlačidiel

- 1 Zapnutie / vypnutie svetidla
- 2 Zvyšovanie jasů
- 3 Znižovanie jasů
- 4 Zvýšenie teploty farieb (do 6500K)
- 5 Zníženie teploty farieb (do 2700K)
- 6 Záložné svetlo: Ak je svetidlo zapnuté, stlačením tohto tlačidla sa svetidlo prepne do režimu tzv. záložného osvetlenia (biela farba).
- 7 Prepínanie režimov: Stlačením tohto tlačidla svetidlo mení 4 režimy svietenia: teplé biele / nočný režim / neutrálne biele / studené biele.
- 8 Nočný režim: Stlačením tohto tlačidla v ľubovoľnom stave sa zapne nočný režim (cca 5 % celkovej svietivosti / 3W)

2. Párovanie

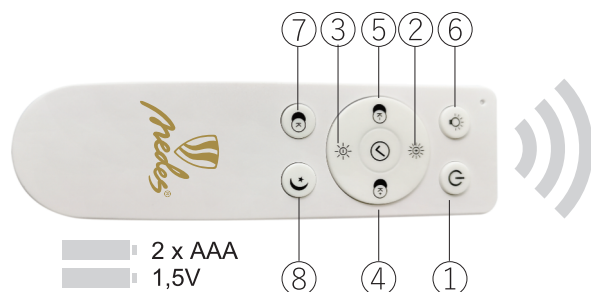
Zapnite napájanie podržaním tlačidla 6 po dobu 5 sekúnd. Po 2 sekundách, ak svetidlo zabliká, je párovanie úspešné. V prípade neúspechu vypnite napájanie a skúste to znova po 10 sekundách

3. Pamäť režimov

1. V prípade, že svetidlo vypínate a zapínate diaľkovým ovládačom, zostáva svetidlo v zvolenom nastavení, jase a teploty akú ste mali naposledy zvolenú.
2. V prípade, že svetidlo vypínate a následne zapínate pomocou vypínača, svetidlo si uchová posledné nastavenie iba po čase 10 sec. medzi vypnutím a zapnutím.

4. Zmena režimu pomocou vypínača

Režimy svietenia môžete prepínať pomocou vypínača ak svetidlo vypnete a zapnete v priebehu 3sec.



HU /Használati utasítás LCL636, 636T, 637T, 638

1. Nyomógombok funkciói

- 1 Lámpatest bekapcsolása/kikapcsolása
- 2 Fényerő növelése
- 3 Fényerő csökkentése
- 4 Fény színhőmérséklet növelése (max 6500K)
- 5 Fény színhőmérséklet csökkentése (min 2700K)
- 6 Háttérfény: Ha a lámpa világít, e gomb megnyomásával átvált az úgynevezett háttérfényre (fehér fény)
- 7 Kapcsolási módok: E gomb megnyomásával a lámpa 4 módot vált: meleg fény / éjszakai üzemmód / semleges fehér / hideg fehér.
- 8 Éjszakai üzemmód: E gomb megnyomásával bármilyen állapotban bekapcsol az éjszakai üzemmód (kb. 5% a teljes fényerősség / 3W)

2. Párosítás

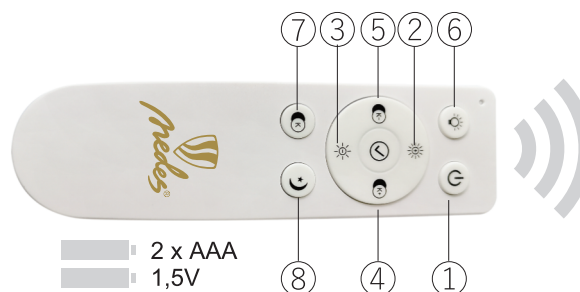
Kapcsolja be a lámpát az 6 gomb megtartásával 5 másodpercen keresztül. 2 másodperc után ha a lámpa villog a párosítás sikeres. Abban az esetben ha ez nem történik meg akkor kapcsolja ki a lámpatestet kb. 10 másodpercre és ismételje meg a műveletet újra.

3. Módok memóriája

- 1, Abban az esetben ha a lámpatestet a távirányítóval kapcsolja ki és be a lámpatest az utoljára beállított üzemmódot, fény szint és erősséget kapcsolja.
- 2, Abban az esetben ha a falikapcsolóval kapcsolja ki és be a lámpatest az csak 10 másodpercig jegyzi az utolsó beállítást a be és kikapcsolások között.

4. Üzemmodok váltása falikapcsolóval

Az üzemmódokat válthatja a falikapcsoló fel és le kapcsolásával 3 másodpercenként.



CZ / Návod k obsluze LCL636, 636T, 637T, 638

1. Funkce tlačítek

- 1 Zapnutí / vypnutí svítidla
- 2 Zvyšování jasů
- 3 Snižování jasů
- 4 Zvýšení teploty barev (do 6500K)
- 5 Snížení teploty barev (do 2700K)
- 6 Záložní světlo: Jestliže je svítidlo zapnuté, stisknutím tlačítka se svítidlo přepne do režimu tzv. záložního osvětlení (bílá barva).
- 7 Přepínání režimů: Stisknutím tohoto tlačítka svítidlo mění 4 režimy svícení: teplé bílé / noční režim / neutrální bílé / studené bílé.
- 8 Noční režim: Stisknutím tohoto tlačítka v libovolném stavu se zapne noční režim (cca 5% celkové svítivosti / 3W)

2. Párování

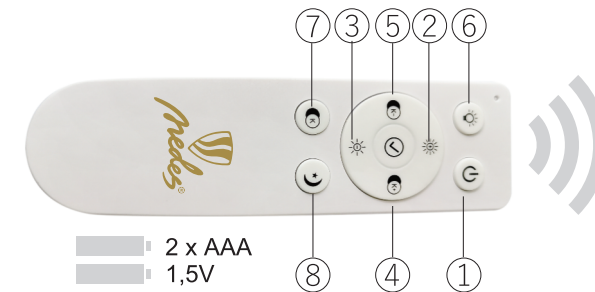
Zapněte napájení podržením tlačítka 6 po dobu 5 sekund. Po 2 sekundách, když svítidlo zabliká, je párování úspěšné. V případě neúspěchu vypněte napájení a zkuste to znovu po 10 sekundách

3. Paměť režimů

- 1, V případě, že svítidlo vypínáte a zapínáte diaľkovým ovládačom, zůstává svítidlo ve zvoleném nastavení, jasu a teploty, jakou jste měli naposledy zvolenou.
- 2, V případě, že svítidlo vypínáte a následně zapínáte pomocí vypínače, svítidlo si uchová poslední nastavení, pouze po čase 10 sec. mezi vypnutím a zapnutím.

4. Změna režimu pomocí vypínače

Režimy svícení můžete přepínat pomocí vypínače, pokud svítidlo vypnete a zapnete během 3sec.



PL / Korzystanie z instrukcji LCL636, 636T, 637T, 638

1. Opis klawiszy

- 1 Włączyć/ Wyłączyć
- 2 Zwiększenie jasności
- 3 Zmniejszenie jasności
- 4 wzrost temperatury barwowej (do 6500K)
- 5 spadek temperatury barwowej (do 2700K)
- 6 Światło cofania: Naciśnięcie tego klawisza, gdy lampa jest włączona, lampa przechodzi do stan oświetlenia pomocniczego (kolor biały).
- 7 Tryb: naciśnięcie tego klawisza, gdy lampa jest włączona, cztery różne stany przełączana, ciepła biel/nocna/czysta biel/zimna biel.
- 8 Lampka nocna: Naciśnięcie tego klawisza w dowolnym stanie spowoduje przełączenie światła w tryb oświetlenia nocnego (około 5% maks. luminancji/3 W)

2. Pasujący kod

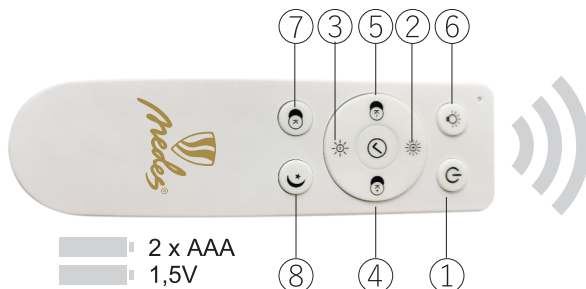
Włącz zasilanie, naciskając klawisz 6 bez zwalniania w ciągu 5 sekund. Po 2 sekundach, jeśli lampa migocze, dopasowanie się powiodło. W przypadku niepowodzenia wyłącz zasilanie i spróbuj ponownie po 10 sekundach

3. Pamięć trybu

- 1, jeśli wyłączysz i włączysz światło za pomocą pilota, światło pozostanie w ostatnim ustawieniu.
- 2, W przypadku, gdy lampa wyłączy się i włączy przełącznikiem, lampa zachowa ostatnie ustawienie dopiero po 10 sekundach pomiędzy wyłączeniem I włączeniem.

4. Zmień tryb za pomocą przełącznika

Możesz zmienić tryby świecenia przełącznikiem, jeśli wyłączysz i włączysz światło w 3 sekundy.



RO / Manual de utilizare pentru LCL636, 636T, 637T, 638

1. Descrierea cheilor

- 1 Pornit/Oprit
- 2 Creșterea luminozității
- 3 Scăderea luminozității
- 4 creșterea temperaturii culorii (la 6500K)
- 5 temperatura de culoare scade (la 2700K)
- 6 Lumina de rezervă: Apăsând această tastă când lampa este aprinsă, lampa se aprinde starea iluminatului auxiliar (culoare albă).
- 7 Mod: Apăsând această tastă când lampa este aprinsă, patru stări diferite schimbător, alb cald/ lumină de noapte/ alb pur/ alb rece.
- 8 Lumină de noapte: Apăsând această tastă în orice stare, veți transforma lumina în modul de lumină de noapte (aproximativ 5% din luminanța maximă/3W)

2. Cod de potrivire

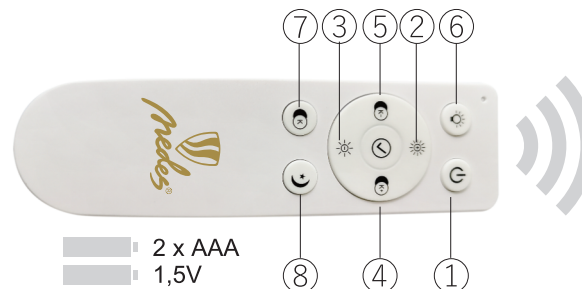
Porniți alimentarea, apăsând tasta 6 fără a elibera în interior 5 secunde. După 2 secunde, dacă lampa pâlpâie, potrivirea este reușită. În caz de nereușită, opriți alimentarea și încercați din nou după 10 secunde

3. Mod memorie

- 1, Dacă opriți și aprindeți lumina de la telecomandă, lumina va rămâne la ultima setare.
- 2, În cazul în care lampa se stinge și aprinde prin comutator, lampa va păstra ultima setare numai după 10 secunde între stingere și aprindere.

4. Schimbați modul prin comutator

Puteți schimba modulele de iluminare prin comutator, dacă opriți și aprindeți lumina în 3 secunde.



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F

This product contains a light source of energy efficiency class F

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F

Ez a termék egy F energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz

Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică F

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F